

# 藏在名画里的唐诗

薛晓源 主编  
白彬彬 评注


「藏在名画里的中国」系列

中国美术学院出版社  
CHINA UNIVERSITY OF ARTS PRESS

# 藏在名画里的唐诗

薛晓源 主编  
白彬彬 评注

「藏在名画里的中国」系列

中国文联出版社  
CHINA FEDERATION OF LITERATURE AND ART CIRCLES PRESS

图书在版编目 (C I P) 数据

藏在名画里的唐诗 / 薛晓源主编 ; 白彬彬评注. --

北京 : 中国画报出版社, 2019.8

(藏在名画里的中国)

ISBN 978-7-5146-1732-0

I. ①藏… II. ①薛… ②白… III. ①中国画—鉴赏—中国—古代②唐诗—诗集 IV. ①J212.052②I222.742

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第061964号

## 藏在名画里的唐诗

薛晓源 主编 白彬彬 评注

出版人: 于九涛

责任编辑: 代莹莹

责任印制: 焦 洋

书籍设计: 潘焰荣

出版发行: 中国画报出版社

地 址: 中国北京市海淀区车公庄西路33号 邮编: 100048

发 行 部: 010-68469781 010-68414683 (传真)

总编室兼传真: 010-88417359 版权部: 010-88417359

开 本: 16开 (787mm×1092mm)

印 张: 13.5

字 数: 100千字

版 次: 2019年8月第1版 2019年8月第1次印刷

印 刷: 北京汇瑞嘉合文化发展有限公司

书 号: ISBN 978-7-5146-1732-0

定 价: 168.00元

此为试读, 需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)



## 名画也风流

### ——写在“藏在名画里的中国”系列出版之际

薛晓源（中国人民大学艺术学院特聘教授）

2015年9月，故宫举办“石渠宝笈特展”，展品之精，规模之大，人数之多，美誉之盛，引起空前的热议和关注。至此，中国古典绘画成为国人时下关心的焦点之一。

总是有人询问，中国古典绘画流传至今到底有多少？辗转迄今名画传世还有多少？每次遇到亲友的密切询问，我总是说，第一个问题不好回答——没有具体的数字，可以用“浩如烟海”四个字来概括；第二个问题，可以援引《石渠宝笈》的记载：“石渠”是指西汉的石渠阁，是皇家图书典藏与编校机构。为了彰显文治武功，清代皇帝乾隆借其美名，编纂《石渠宝笈》。从乾隆到嘉庆，历时七十多年才完成三编，总计255册，收书画家863人，作品7757件，悉为中国书画之精品。但是，好景不常，盛世难在。两次鸦片战争降临，八国联军入侵中国，战争与灾难接踵而至；直到1949年中华人民共和国成立，才结束了百年的屈辱和灾难。这百年大量文物被抢夺，以至丢失和散佚，很多名画被大英博物馆、纽约大都会、东京国立博物馆等国外机构收藏。

时至今日，河清海晏，天下太平，我们才有心气在这里重新梳理和审视我们以往拥有的宝藏。

“藏在名画里的中国”系列里面的“藏”字大有深意，在这里我理解“藏”有三意：皇家珍藏，王公自玩，秘不示人，此为“一藏”；国外内藏，害怕追索，羞于见人，此为“二藏”；名画珍稀，自行隐匿，难于见人，此为“三藏”。

珍藏者，自我赏玩，传阅于宫廷密室、王公将相之间，常人自是难睹真容；

内藏者，或盗或抢，或骗或买，内心发虚，自然避光，世人当是难见其芳姿；珍稀者，多是绘画中孤品，特别是常见的草木山水等科，与中国古典诗文融合的人物绘画更是少见。描绘《诗经》之风情，流连《楚辞》之风韵，展现老子、孔子等圣贤之风骨，呈现历代美文之风采，勾画唐诗宋词之风神，风流倜傥，高山仰止，所以更为后人珍惜留恋。

随着全球化的崛起，随着互联网和数字技术的快速发展，原来深藏在全球各大博物馆的中国绘画艺术品，逐渐浮出水面，向世人展示她们美丽的容颜。于是，我们系统整理了中国名画中与中国哲学、文学最为融洽的部分，邀请专家写文赏评，分集出版，以飨读者诸君欣赏名画殷殷之望，让昔日“养在宫中人未识”之绘画珍品酣梦醒来，“飞入寻常百姓家”！是为序。



## 诗情画意里的艺术之旅

中国被称为诗歌的国度，中华民族是一个富有诗意的民族。从遥远的《诗经》，到瑰丽的《楚辞》，再到朴拙的汉魏五言、绮丽的南北朝近体，及至到了唐宋，诗歌发展达到了高峰。此后，作为诗歌的分蘖，宋词、元曲花开两朵，各自争艳。自明清迄近代，诗歌仍然显示出了十分强大的生命力，成为文人最热衷于创作的体裁之一。

在两千余年的发展历程中，诗歌负载了人们太多的喜怒哀乐、爱恨情仇，其中既有对艰辛劳动的赞叹，又有对甜美爱情的歌颂；既有对残酷战争的哀叹，又有对壮丽自然的描绘……漫步于诗歌的百花园中，唐诗绝对是最绚丽的一朵奇葩。“初唐四杰”、王维、李白、杜甫、韩愈、柳宗元、白居易、元稹、李商隐、杜牧……这一个个诗歌巨子以他们天纵的英才把唐诗的夜空装点得分外耀眼和璀璨。

作为一种重要的艺术形式，绘画则起源于史前时期，其历史要比诗歌遥远得多。我国新石器时代仰韶文化的彩陶艺术和发现于宁夏地区的贺兰山岩画，都是早期绘画的重要遗存。在仰韶出土的鱼纹彩陶盆里我们看到，在陶盆的内壁和腹外，古人用黑色的线条勾勒出的鱼形图案，形态各异，栩栩如生。虽然朴拙，却分明寄托了先民对自然的礼赞和对艺术之美的追求。

关于诗歌与绘画的关系，一直是艺术史上最具争论的问题之一。一方面，作为两种不同的艺术载体，二者在材料、感官、媒介、表现手法等方面都确实存在着不小的差异。绘画是一门造型艺术，它的构成要素是线条、色彩、构图等，能给人以直接的感受，是视觉的艺术；而诗歌作为一种语言的艺术，它的构成要素是文字、词语、意象，与绘画不同，它并不能给人以直接的感觉，而是要借助读者的视觉器官在头脑中形成发酵，从而产生审美的愉悦。另一方面，究其本质，二者又同为艺术的表现手法，存在着千丝万缕的联系。对此古人早

就有十分深刻的认识。如宋人蔡绦在《西清诗话》中说：“丹青、吟咏，妙处相资。”元人杨维禎曰：“盖诗者心声，画者心画，二者同体也。纳山川草木之秀，描写于有声者，非画乎？览山川草木之秀，叙述于无声者，非诗乎？故能诗者必知画，而能画者必知诗。由其道无二致也。”这段话把诗、画二者的关系说得十分透彻。

在中国艺术史上，许多人凭借着其卓越的天分，同时在诗歌和绘画两个不同的领域游刃有余地挥洒才情，成为令后世倾慕的“全才”，其佼佼者如唐代之王维、宋代之苏轼。在中国诗歌史上，王维是山水田园诗派最重要的代表人物，著名美学家李泽厚先生曾盛赞王维的诗歌：“如此天衣无缝而有哲理深意，如此幽静之极却又生趣盎然，写自然如此之美，在古今中外所有诗作中，恐怕也数一数二。”而在中国画方面，王维被视为是文人画的开创者，明人董其昌说：“文人之画，自王右丞始。”世传为王维所作的《辋川图》《雪溪图》《江山雪霁图》等，皆为稀世珍品。北宋《宣和画谱》论王维诗云：“观其思致高远，初未见于丹青，时时诗篇中已自有画意。”苏轼《书摩诘蓝田烟雨图》也说：“味摩诘之诗，诗中有画；观摩诘之画，画中有诗。”作为诗坛圣手与丹青名家，绘画和诗歌两方面的艺术修养在王维身上有机地融为一体。当他在作诗时，作为画家的身份自然地影响到了其创作，从而使其诗作带有了丰富的画面感。而当他绘画时，诗人的眼光也自然影响到他的构图布局，从而使其画作染上了浓郁的诗意。

本书题曰“藏在名画里的唐诗”，与一般的唐诗选本不同，其所选自然具有较大的独特性。本书不但收录了一般选本可能会选到的王维、李白、杜甫、白居易等名家的名篇，还特意选取了一些相对而言知名度没那么高的作品，如鱼玄机的《赋得江边柳》、寒山的《三字诗六首》等。无论是名家名作，还是寒山等人的诗歌，之所以选入本书，是因为这些作品都具有一个共同点：诗歌本身具有丰富的画面感。如本书精心选取了清人王时敏创作的《杜甫诗意图册》为杜甫的作品配图。据图册题跋可知，这组诗意图作于康熙乙巳年（1665），

王时敏时年 74 岁。此册乃王时敏依据杜甫诗意，每页画家均以隶书题写杜诗两句。在笔墨技法上，王时敏不独仿黄公望，也融汇了董源、巨然、王蒙诸名家之所长，整组作品虚净萧散，细秀清雅，体现了其晚年炉火纯青的画艺。再如本书选录王维的作品较多，之所以如此，一方面自然是王维诗歌本身所达到的高度艺术成就，另一方面也与其诗歌画面感较强有很大的关系。值得一提的是，本书所选配图为董源、李公麟、夏圭、赵孟頫、沈周、唐寅等名家的传世之作，皆能与诗歌内容相互辉映，给读者带来全新的艺术享受。

此外，为便于读者理解，我们为每首诗都配了简单的注释和评赏。在评赏诗歌时，也尽量从画面感这个角度来着手，以体现本书之特色。

“画得诗之意，诗助画之思。”一面是清丽可诵、字字珠玑的唐诗，一面是真气弥漫、古意淋漓的名画，让我们一起慢慢品味诗歌与绘画之间的融通之美，开启一次诗情画意里的艺术之旅吧！

白彬彬

2019 年 3 月 3 日

# 目录

第一章 绪论	1
第一节 绪论	1
第二节 绪论	1
第三节 绪论	1
第四节 绪论	1
第五节 绪论	1
第六节 绪论	1
第七节 绪论	1
第八节 绪论	1
第九节 绪论	1
第十节 绪论	1
第十一章 绪论	1
第十二章 绪论	1
第十三章 绪论	1
第十四章 绪论	1
第十五章 绪论	1
第十六章 绪论	1
第十七章 绪论	1
第十八章 绪论	1
第十九章 绪论	1
第二十章 绪论	1
第二十一章 绪论	1
第二十二章 绪论	1
第二十三章 绪论	1
第二十四章 绪论	1
第二十五章 绪论	1
第二十六章 绪论	1
第二十七章 绪论	1
第二十八章 绪论	1
第二十九章 绪论	1
第三十章 绪论	1
第三十一章 绪论	1
第三十二章 绪论	1
第三十三章 绪论	1
第三十四章 绪论	1
第三十五章 绪论	1
第三十六章 绪论	1
第三十七章 绪论	1
第三十八章 绪论	1
第三十九章 绪论	1
第四十章 绪论	1
第四十一章 绪论	1
第四十二章 绪论	1
第四十三章 绪论	1
第四十四章 绪论	1
第四十五章 绪论	1
第四十六章 绪论	1
第四十七章 绪论	1
第四十八章 绪论	1
第四十九章 绪论	1
第五十章 绪论	1
第五十一章 绪论	1
第五十二章 绪论	1
第五十三章 绪论	1
第五十四章 绪论	1
第五十五章 绪论	1
第五十六章 绪论	1
第五十七章 绪论	1
第五十八章 绪论	1
第五十九章 绪论	1
第六十章 绪论	1
第六十一章 绪论	1
第六十二章 绪论	1
第六十三章 绪论	1
第六十四章 绪论	1
第六十五章 绪论	1
第六十六章 绪论	1
第六十七章 绪论	1
第六十八章 绪论	1
第六十九章 绪论	1
第七十章 绪论	1
第七十一章 绪论	1
第七十二章 绪论	1
第七十三章 绪论	1
第七十四章 绪论	1
第七十五章 绪论	1
第七十六章 绪论	1
第七十七章 绪论	1
第七十八章 绪论	1
第七十九章 绪论	1
第八十章 绪论	1
第八十一章 绪论	1
第八十二章 绪论	1
第八十三章 绪论	1
第八十四章 绪论	1
第八十五章 绪论	1
第八十六章 绪论	1
第八十七章 绪论	1
第八十八章 绪论	1
第八十九章 绪论	1
第九十章 绪论	1
第九十一章 绪论	1
第九十二章 绪论	1
第九十三章 绪论	1
第九十四章 绪论	1
第九十五章 绪论	1
第九十六章 绪论	1
第九十七章 绪论	1
第九十八章 绪论	1
第九十九章 绪论	1
第一百章 绪论	1

## 张九龄

-

湖口望庐山瀑布泉 / 002

## 孟浩然

-

广陵别薛八 / 008

## 王维

-

辋川闲居赠裴秀才迪 / 014

晚春严少尹与诸公见过 / 018

酬张少府 / 022

山居秋暝 / 026

终南别业 / 028

渭川田家 / 032

登河北城楼作 / 036

西施咏 / 040

## 李白

-

关山月 / 044

长干行（其一） / 048

将进酒 / 052

蜀道难 / 056

崔颢

—

黄鹤楼 / 062

杜甫

—

暮寒 / 066

蜀相 / 068

九日蓝田会饮 / 072

南邻 / 075

客至 / 078

七月一日题终明府水楼二首 / 082

涪城县香积寺官阁 / 088

登高 / 092

暮登四安寺钟楼寄裴十迪 / 096

严公仲夏枉驾草堂，兼携酒馔，得寒字 / 099

秋兴八首（其二） / 102

送李八秘书赴杜相公幕 / 106

题张氏隐居（其一） / 110

丹青引赠曹将军霸 / 114

观公孙大娘弟子舞剑器行（并序） / 118

钱起

—

省试湘灵鼓瑟 / 124

## 白居易

-

长恨歌 / 128

琵琶行（并序） / 138

## 柳宗元

-

江雪 / 148

## 姚合

-

杭州观潮 / 152

## 贾岛

-

题李凝幽居 / 158

## 许浑

-

早秋三首 / 162

## 杜牧

-

杜秋娘诗（并序） / 168

温庭筠

-

商山早行 / 176

李商隐

-

嫦娥 / 180

鱼玄机

-

赋得江边柳 / 184

寒山

-

三字诗六首 / 188

杳杳寒山道 / 196

# 张九龄

湖口望庐山瀑布泉

## 湖口<sup>[1]</sup>望庐山瀑布泉

张九龄

万丈红泉<sup>[2]</sup>落，迢迢<sup>[3]</sup>半紫氛<sup>[4]</sup>。

奔流下杂树，洒落出重云<sup>[5]</sup>。

日照虹霓<sup>[6]</sup>似，天清风雨闻。

灵山<sup>[7]</sup>多秀色，空水共氤氲<sup>[8]</sup>。

### 注 释

[1] 湖口：指鄱阳湖口，遥对庐山。

[2] 红泉：指瀑布在阳光照射下呈红色。

[3] 迢迢：形容瀑布之长。

[4] 紫氛：天空。

[5] 重云：层云。

[6] 虹霓：泛指彩虹。

[7] 灵山：指庐山。

[8] 氤氲（yīn yūn）：水汽弥漫的样子。